

## Awake, sweet love

D G D G D G D A D/A

1. A - wake, sweet love, thou art re - turn'd, my heart, which  
Let love, which nev - er ab - sent dies, now live for

A D/A A D/A A D G D A<sup>sus4</sup> A D

long in ab - sence mourn'd, lives now in per - fect joy.  
ev - er in her eyes, whence came my first an - noy.

A/C# E/H A Hm/D D/F# A/E E A D D/F# Em D A/C#

On - ly her - self hath seem - ed fair: she on - ly I could love,  
De - spair did make me wish to die, that I my joys might end:

D G F#m/A Hm7 E/H A D G Em A/E D

she on - ly drove me to de - spair, when she un - kind did prove.  
she on - ly, which did make me fly, my state may now a - mend.

2. If she esteem thee now aught worth,  
she will not grieve thy love henceforth which so despair hath prov'd.  
Despair hath proved now in me  
that love will not unconstant be, though long in vain I lov'd.  
If she at last reward thy love and all the harms repair, thy happiness will sweeter prove,  
rais'd up from deep despair.  
And if that now thou welcome be when thou with her dost meet,  
She all the while but play'd with thee to make thy joys more sweet.

1. Erwache, süße Liebe, du bist zurückgekehrt. Mein Herz, das lange in der Ferne trauerte, lebt nun in vollkommener Freude. Lass die Liebe, die auch in der Ferne nicht erstarb, nun für immer in ihren Augen wohnen, woher mein Kummer erst kam. Nur sie erschien mir schön zu sein, nur sie konnte ich lieben, nur sie trieb mich zur Verzweiflung, wenn sie mich zurückwies. Aus Verzweiflung wünschte ich mir zu sterben, um meinen Freuden ein Ende zu bereiten, nur sie, die mich in die Flucht trieb, kann meine Lage jetzt verbessern.

2. Wenn sie dich wertschätzt, wird sie deine Liebe von nun an nicht mehr trüben, an der du verzweifelt bist. Die Verzweiflung hat an mir gezeigt, dass die Liebe beständig ist, obwohl ich so lange vergebens liebte. Wenn sie schlussendlich deine Liebe erwidert und alle deine Wunden heilt, wird dein Glück umso vollkommener sein, da es aus tiefer Verzweiflung erwuchs. Und wenn du nun willkommen bist, und dich mit ihr triffst, sie spielte mit dir nur all die Zeit um nun deine Freude noch mehr zu versüßen.

Melodie: John Dowland (1563–1626) in »The First Booke of Songes or Ayres«, London 1597.  
Text: anonym

LIEDER•PROJEKT

www.liederprojekt.org

Ein Benefizprojekt für das Singen mit Kindern von Carus und SWR2

Aus dem Buch »Liebeslieder« von Carus und Reclam © 2016 Carus-Verlag, Stuttgart

www.liederprojekt.org www.carus-verlag.com